雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734

新到登市
東洋大菜 派潭涼粉草
佛手白菓 唐山舊菓皮
普洱茶餅 鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵 燒味 臘味
美味牛肉干 發行
專車送貨 快捷妥當

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
純淨蓮蓉月 蛋黃豆沙月
純淨豆沙月 純淨豆蓉月

梁慧超 梁春廣
片打會業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△二十樹夾街馬素年半新屋三個睡房全層舖地毯大草園先交五千元月充等于交租(張雙元)
△超屋望地六十四尺濶壹百六十尺深在列治文區只賣二千五百元(梁二強)
△九組聯屋招攬租式市元全價壹萬三千五百元先交式千元(劉蓮英)
△兩間舖位五組聯屋位于寧士定街只賣壹萬七千八百元(梁二強)
△五樹西壹百式十式號四個睡房屋間只賣八千八百元先交壹千九百元月充六十五元(張雙元)
△賺錢菜舖每日生意三百五十元短餘期容易做店主急于離埠平賣九千九百元(劉蓮英)
本號代理房屋汽車等各項燕梳

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
即立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公證、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜物之損失。
你更能感覺自慰。你的賺以塡補文件。已收藏在安全地方。緊記。你雖然購有保險為護。仍有寶物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行雲高華埠有支行三十五間貴你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到
香港
杏桃園餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉 單黃蓮蓉
豆沙月餅 五仁肉月
糖鷄餅 猪仔籠餅

特載要聞

三狼提堂防衛嚴 武裝警員持輕機

△被告家屬全未到庭

審訊又再押候

鄧偉明架起眼鏡。穿了頗爲搶眼的綠色飛機恤。由一個獄警坐在他的身旁。跟着是李渭。倪秉堅和馬廣燦依次坐下。不過。坐在鄧偉明身旁的獄警却是將他們隔開。

三狼所穿的都是白恤衫。均作平頭裝。李渭和犯人檻坐下。馬上舉目掃去旁聽席。不久。目光露出失望之色。隨着他與倪秉堅。馬廣燦低聲細語。倪。馬兩人也往旁聽席上看了好一陣。仍然不見三狼的家人踪影。

一些警方人員和採訪的記者們也同樣感到意外。爲什麼李渭。父李啓。女友阿梅。倪妻和馬妻都不見出現法庭？大家紛紛猜測。有人說。他們也許都在庭外。有人說。他們也許到了赤柱監獄等候了。

被指定替鄧偉明辦護的沙格克大律師和代表馬廣燦辦護的沉澄大律師。今晨也出庭了。至於代表李渭的烈顯倫大律師和代表倪秉堅的梁永濂大律師則未見出庭。

開庭後。里亞檢察官對法官說。「李渭等三個被告現在準備進行上訴英倫。」接着沙格克大律師提出他的請求說。「請法官將案押候到下一次刑期。」沉澄大律師起立表示沒有反對。檢察官里亞也說。「我不反對。」

但是。李比法官却認爲主控方面應該考慮。第一被告鄧偉明是在去年十二月押候到現在的。爲期已經八個月。李比法官說。「我要馬上考慮這個問題。是否將他們分開來審訊。」

里亞檢察官說。「這是一個新的問題。由法庭提出來了。我認爲如果辯方不要求分開來審訊。我覺得還是押候到下次刑期。」

李比法官說。「法庭要考慮這個問題。不是辯方的事。我要今早作出考慮後的決定。或許將案押候到今午十二時。」里亞檢察官認爲時間太忽促。他要請示律師司。李比法官說。「是否可以在明天呢？」里亞檢察官認爲明天還是時間太忽促。結果法官宣佈對案遲候到下星期二上午九時卅分。聆聽主控和辯方的意見。

（續完）

劉秀曼出身微寒 張局長當了乾爸

△歡天喜地台北大排筵席

說希望乾女兒爲國爭點光

台北訊。人人都曉得5國小×劉秀曼贏選爲環球小×第四名。但很少人知道她有個乾爸爸。「這位「國×」的乾爸不是別人。是司法行政部調查局局長張慶恩。國×此次赴美參加遭阿密環球小×競選。她的乾爸給她的鼓勵與幫助是很大的。

當劉秀曼小×被選爲第四名環球小×的消息傳出後。張慶恩局長晚間應朋友們歡宴。在大家祝賀之下。他也多喝了兩杯酒。這一位性格爽朗的局長。與記者談起劉秀曼與緻特別好。他說。「劉秀曼這個孩子現雖算不辜負國人的期望。她已盡了最大的努力。在初選中入圍。不僅她的家人與我做乾爸爸的高興。我想大家對劉秀曼初選入圍的消息也是高興的。」

張慶恩局長與中國小×劉秀曼雖然轄屬同鄉。但他們過去都不認識。據張局長說。他與劉秀曼在一個很偶然的機會裏認識的。在那一次認識之後。劉秀曼就拜了他們夫婦爲乾爸乾媽了。

△說甚妙不可言

張局長在談起劉秀曼時。他說。這眞是很偶然的事。說起來。眞是「妙不可言」了。

所謂「妙不可言」據張局長的解釋說。有一天。他與幾位山西同鄉審查山西人在台的財產。其間有一位山西同鄉說我們山西有一位小×參加中國小×競選。這位小×很漂亮。可惜是太胖了。那位同鄉說完以後。引起了大家好奇。於是有人問。「那位小×是誰呢？」

（未完）

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
修整各欵 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

◎眞味齋超羣出品
鮮味蠔油腊腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E Pender St.
Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

◎柏文召租
派亞柏文。在六百三十八號派亞街。有平聽房出賃。如有意。請電話
MR. JIM WONG, MU. 4-0779

穩寧埠
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.
勝利隆
唐人瓜菜 大宗出市
靚大苦瓜
靚嫩毛瓜
靚嫩蘿白
猪腸 荳仔
青嫩
芙蘆瓜
嫩絲瓜
雪瓢瓜
靚芥菜
白朵心
芥蘭耳
不包寄脚 貴客自理

李家釀園
Lee Kar Shong
P. O. Box 795 Phone LI 6-3730
Vernon, B. C.
穩寧土產 瓜菜上市
雷公鑿苦瓜
靚嫩毛瓜
青嫩荳仔
發行寄沽 特別計平
所有寄費 顧客自理

黃炅園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.
穩寧埠
本園有唐人各等瓜菜出市
靚嫩毛瓜
大條苦瓜
嫩芙蘆瓜
價錢特別相宜
所有寄費 買者自理

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意興旺。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。點類諸君幸所留意焉。
中西食譜 星期美点
著名鹽鷄 破油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

方東飛賓上月子月為
乘客壹登日航 DC-8 JET COURIER 噴射機，侍應生山崎月子小姐用東方溫文儀態招待以美味中西食品奉客，使乘客身在東方中日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益，使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，全不加費，只付西北飛東方票價。三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北或星嘉坡。
購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES

民國五十一年
錦碌民治黨職員表
主任委員 曾傳忠 副 溫用寬
秘書 梁掌朝 副 敖濃輝
財政 梁樹邦 副 黃耀威
外交 盧瑞球 副 盧萬莊
文教 梁邦聘 副 鄭家棟
組織 曾傳忠 副 林富
宣傳 敖天祥 副 馬璋
核數 劉孔昌 温用寬
庶務 煜記
監察委員 劉孔昌 梁炳煜 鄭濃泮
鄭兆棟 鄭庚林
候補監察 温根松 關業池 唐裕松
監察主任 劉孔昌 副 梁炳煜
監察書記 鄭兆棟 副 鄭濃泮

民國五十一年
錦碌達權社職員表
社長 馬存 副 李九升
議長 阮强 劉昌
外交 梁令發 趙仕榮
財政 李奕祥 周明樞
書記 趙偉常 劉廉
監督 馬堯 廖卓勝
評議員 全体社員

民國五十一年
列必珠民治黨
第十六屆職員表
執行委員 曾傳忠 温用寬 梁樹邦
梁邦聘 盧萬莊 梁掌朝
盧瑞球 黃耀威 敖濃輝
候補執委 丘榮 丘偉能 温振高
伍倘周 鄭灼

民國五十一年
錦碌民治黨職員表
執行委員 阮强 馬存 趙仕榮
劉廉 劉昌 周明樞
趙偉常 周才 李奕祥
關松廉 梁令發
秘書 劉廉 副 周才
財政 周明樞 馬存 李奕祥
外交 趙仕榮 梁令發
監察 李奕祥 劉昌
核數 梁令發 周才
宣傳 周活源 周榮策
庶務 李衛

民國五十一年
列必治達權社職員表
社長 劉孔昌 副 曾傳忠
議長 温用寬 鄭家棟
書記 敖濃輝 梁掌朝
監督 梁炳煜 鄭濃泮
財政 梁樹邦 黃耀威
外交 盧萬莊 鄭炯灼

公元壹九六貳年
雲埠洪門實業部職員
總理 簡建平 周玉生
書記 呂定國
財政 關邦健
外交 李顯榮
監督 銅捷予
核數 陳文彬 吳一平
董事 簡國安 王華進 呂禮庭
吳照光 梁少如 林煥業
鄭鴻麟 鄭光益